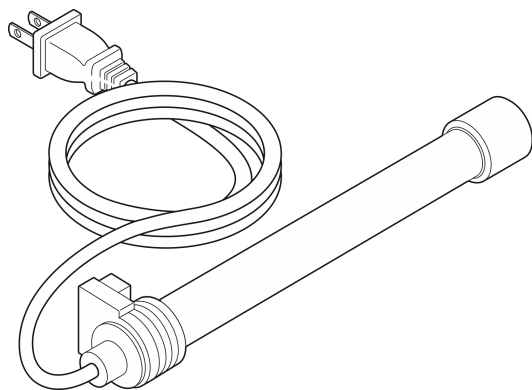




BioStyle Heater

30, 50

Operating instructions
Notice d'emploi
Instrucciones de uso

English

Français

Español

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

- READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS UNIT.
- KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match. Do not use the unit as a toy. Close attention is necessary when the product is used by or near children.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Protect open plugs and sockets from moisture.
- Do not handle plug with wet hands.
- Grasp the plug to unplug it. Do not grasp on the cable.
- Never make technical modifications to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Always pull the power plug before working on the unit.
- Only use original spare parts and accessories.
- Should problems occur, please contact the authorized customer service or OASE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

Serious injury or death due to dangerous electrical voltage is possible with an electrical device in water operated with a voltage $U > 12 \text{ V AC}$ or $U > 30 \text{ V DC}$.

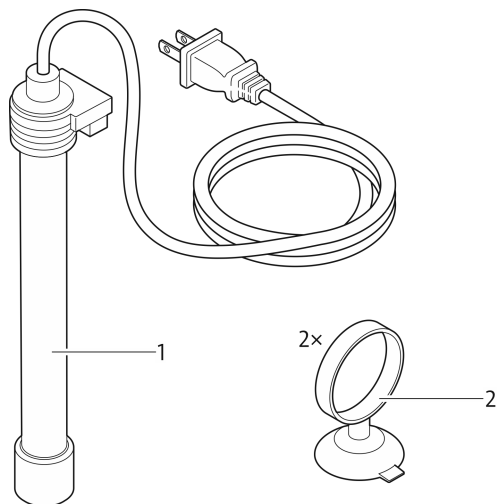
- Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
 - Disconnect the device from the power supply before starting work on the unit.
-

Contents

Product description.....	4
Overview.....	4
Symbols on the unit	4
Intended use.....	5
Questions, problems, missing parts?	5
Installation and connection.....	5
Install heater in the BioStyle filter system.....	5
Fasten heater to the aquarium wall	6
Commissioning/start-up.....	7
Maintenance and cleaning	7
Troubleshooting.....	8
Technical data.....	8
Wear parts.....	8
Disposal	8

Product description

Overview



BSE0009

- 1 Heater
- 2 Suction cups, for fixing the heater to the aquarium wall

Symbols on the unit

IPX8  The device is dustproof and waterproof to 3.3 ft (1 m).

 Use the device indoors only.

 Do not dispose of the device with normal household waste.

 Read the operating instructions.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- Only use indoors and for aquaristic purposes in the home (not for commercial use).
- For heating the water in the aquarium.
- Only operate with water at a water temperature of +39.2 °F to +95 °F (+4 °C to +35 °C).
- Operate the product in compliance with the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

Questions, problems, missing parts?

Before returning to your retailer, call us at 1-866-627-3435, EST, Monday-Friday, or email us at customercare@oase.com.

Installation and connection

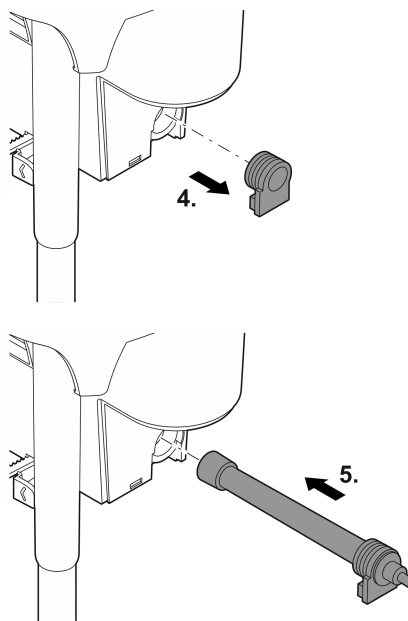
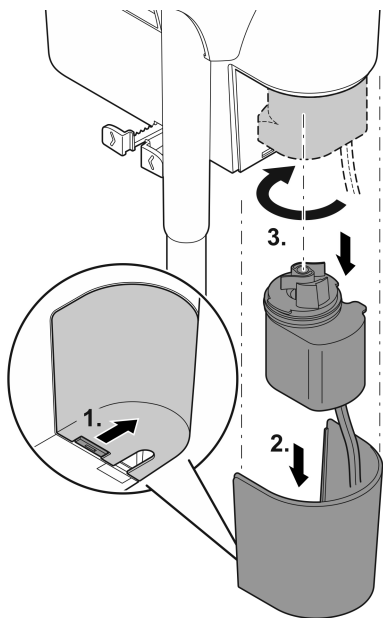
Install heater in the BioStyle filter system

The heater is suitable for use in the OASE BioStyle filter.

- The installation of the heater is described in the OASE filter BioStyle operating instructions.

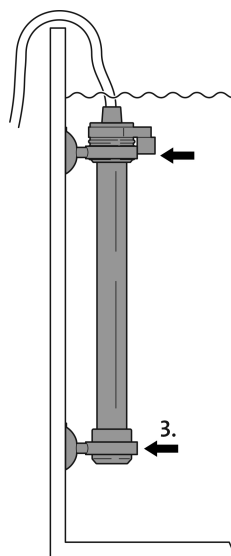
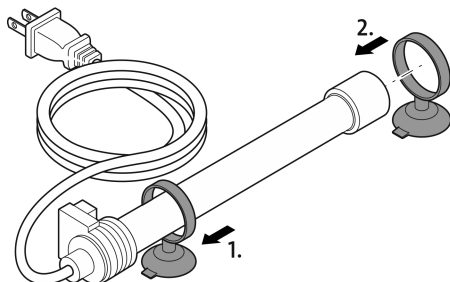
You can remove or install the heater to

- Retrofit your filter with a heater,
- Thoroughly clean the filter housing,
- Replace a defective heater.



BSE0026

Fasten heater to the aquarium wall



BSE0010

Commissioning/start-up

⚠ CAUTION

Risk of burns from hot surface.

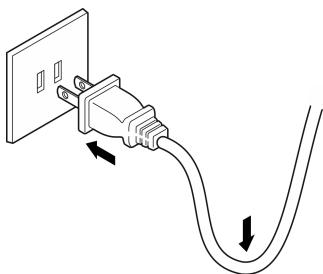
- ▶ Turn the heater off and let it cool down before removing it from the water.

NOTE

Fire hazard due to highly flammable material on hot surface.

- ▶ Turn the heater off and let it cool down before removing it from the water.
- ▶ Do not leave the heater unattended after removing it from the water.

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
 - The unit switches on immediately.
 - Lay the power supply cord so that a drip loop is formed and the lowest point is below the socket. This prevents dripping water from entering the socket.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.



BSE0011

Maintenance and cleaning

NOTE

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

- ▶ Only clean the unit with clear water and a soft brush.

- ① Clean the unit as required, but at least twice a year.

Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Remedy
The water does not heat up	Insufficient power	Check the power supply cord
	The unit is defective	Replace the unit

Technical data

BioStyle Heater			30	50
Rated voltage		AC V	120	120
Mains frequency		Hz	60	60
Max. power consumption		W	110	220
Max. current consumption		A	0.92	1.83
Protection class			IPX8	IPX8
Length of connection cable		ft	6	6
		m	1.8	1.8
Max. immersion depth		ft	0.35	0.35
		m	1	1
Max. size aquarium		gal	30	50
		l	115	190
Dimensions	Length	in	5.73	8.66
	Quartz diameter	in	0.63	0.63
	Length	mm	145	220
	Quartz diameter	mm	16	16
Weight		lbs	0.33	0.38
		kg	0.15	0.17

Wear parts

- Suction cup

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- Contact your local waste disposal company for instructions on proper disposal of the unit.
- Render the unit unusable by cutting the cables.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

- AVANT UTILISATION (DE CET APPAREIL), LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
- CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Cet appareil n'est pas un jouet. La plus grande prudence est de mise si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Un câble de raccordement endommagé ne peut pas être remplacé. Mettre l'appareil au rebut.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.
- Ne pas toucher le connecteur avec des mains humides.
- Pour débrancher l'appareil, saisir le connecteur. Ne pas tirer sur le câble.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- Toujours débrancher la fiche secteur avant de travailler sur l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.

CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

Dans l'eau, tout appareil électrique alimenté par une tension $U > 12$ VCA ou $U > 30$ VCC peut entraîner des blessures graves voire mortelles dues à une tension électrique dangereuse.

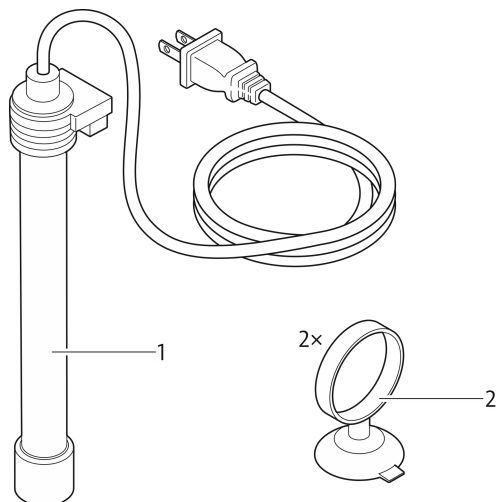
- Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

Contenu

- Description du produit 11
 - Vue d'ensemble..... 11
 - Symboles sur l'appareil 11
- Utilisation conforme à la finalité.....12
- Questions, problèmes, pièces manquantes ?12
- Mise en place et raccordement12
 - Montage du chauffage dans le système de filtration BioStyle12
 - Fixation du chauffage sur la paroi de l'aquarium13
- Mise en service 14
- Nettoyage et entretien 14
- Dépannage15
- Caractéristiques techniques.....15
- Pièces d'usure.....15
- Recyclage15

Description du produit

Vue d'ensemble



BSE0009

- 1 Chauffage
- 2 Ventouses permettant de fixer le chauffage à la paroi de l'aquarium

Symboles sur l'appareil

IPX8



L'appareil est protégé contre l'immersion continue jusqu'à 1 m (3,3 pieds).



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux.



Lire la notice d'emploi.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- A utiliser uniquement à l'intérieur et à des fins d'aquariophilie privée.
- Pour chauffer l'eau de l'aquarium.
- A utiliser uniquement avec de l'eau à une température entre +39,2 °F ... +95 °F (+4 °C ... +35 °C).
- Utilisez l'appareil en respectant les données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne jamais utiliser dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.

Questions, problèmes, pièces manquantes ?

Avant de retourner chez votre détaillant, appelez au 1-866-627-3435, heure de l'Est, ou encore envoyez-nous un courriel à l'adresse customercare@oase.com.

Mise en place et raccordement

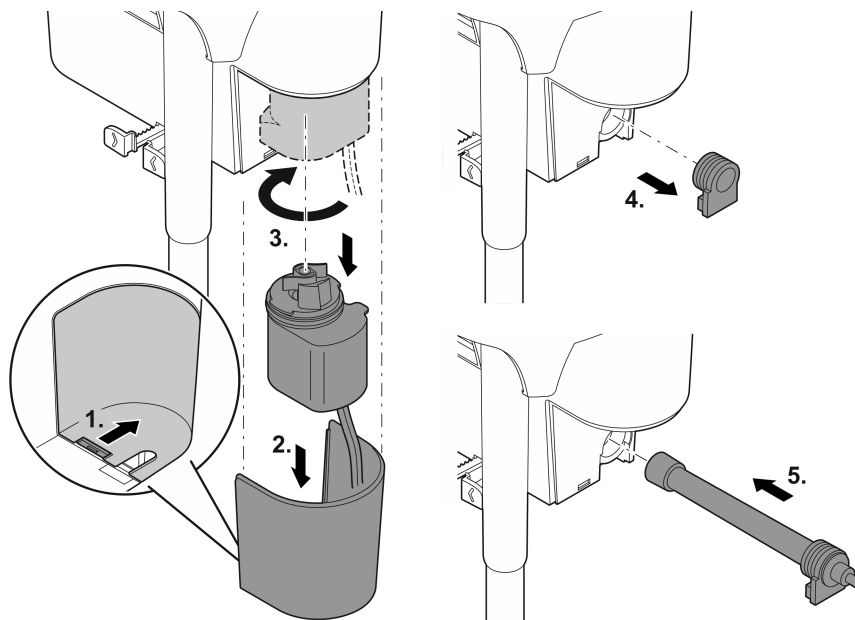
Montage du chauffage dans le système de filtration BioStyle

Le chauffage est destiné à être utilisé dans le filtre OASE BioStyle.

- Le montage du chauffage est décrit dans la notice d'utilisation du filtre OASE BioStyle.

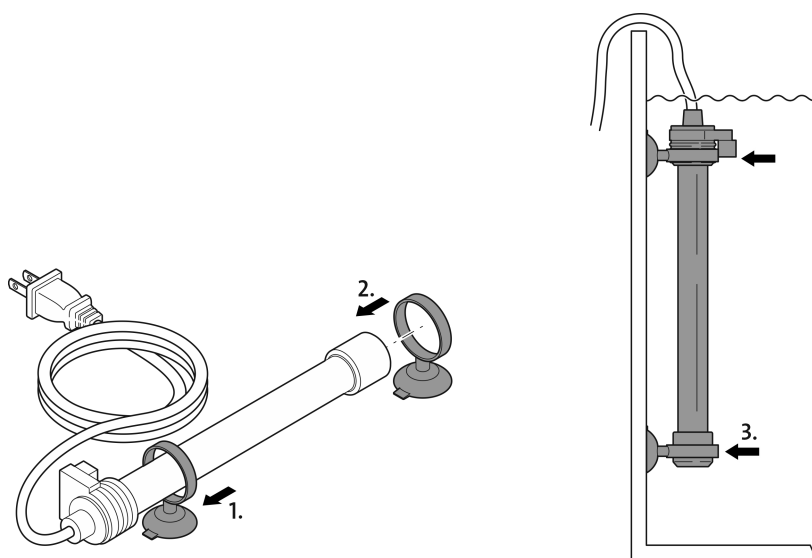
Vous pouvez démonter ou monter le chauffage pour :

- équiper votre filtre d'un chauffage a posteriori ;
- nettoyer soigneusement le corps du filtre ;
- remplacer un chauffage défectueux.



BSE0026

Fixation du chauffage sur la paroi de l'aquarium



BSE0010

Mise en service

⚠ PRUDENCE

Risque de brûlure dû à des surfaces brûlantes.

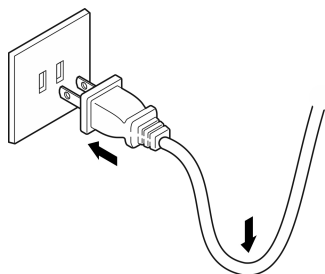
- Mettez le chauffage à l'arrêt et laissez-le refroidir avant de le sortir de l'eau.

REMARQUE

Risque d'incendie dû à un matériau hautement inflammable sur une surface brûlante.

- Mettez le chauffage à l'arrêt et laissez-le refroidir avant de le sortir de l'eau.
- Ne laissez pas le chauffage sans surveillance après l'avoir sorti de l'eau.

- **Mettre en circuit** : brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
 - L'appareil se met immédiatement en marche.
 - Posez le cordon d'alimentation de manière à former une boucle d'égouttement et à ce que le point le plus bas se trouve en dessous de la prise. Cela empêche l'eau de s'égoutter dans la prise.
- **Mettre hors circuit** : retirer la fiche secteur de la prise de courant.



BSE0011

Nettoyage et entretien

REMARQUE

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

- Nettoyer l'appareil uniquement à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.

- ① Nettoyez l'appareil selon les besoins et au moins 2 fois par an.

Dépannage

Dérangement	Cause éventuelle	Solution
L'eau ne chauffe pas	Absence de tension secteur	Vérifier la tension secteur
	L'appareil est défectueux	Remplacer l'appareil

Caractéristiques techniques

BioStyle Heater		30	50
Tension de raccordement		V CA	120
Fréquence du réseau		Hz	60
Puissance max. absorbée		W	110
Consommation max. de courant		A	0,92
Type de protection		IPX8	IPX8
Longueur du câble de raccordement	ft	6	6
	m	1,8	1,8
Profondeur max. d'immersion	ft	0,35	0,35
	m	1	1
Taille max. de l'aquarium	gal	30	50
	l	115	190
Dimensions	Longueur	in	5,73
	Diamètre du verre de quartz	pouce	0,63
	Longueur	mm	145
	Diamètre du verre de quartz	mm	16
Poids	livres	0,33	0,38
	kg	0,15	0,17

Pièces d'usure

- Ventouse

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- Contactez votre entreprise locale de traitement des déchets. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO (DE ESTE EQUIPO).
- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- No emplee el equipo como juguete. Preste mucha atención cuando los niños emplean el equipo o cuando el equipo esté cerca de niños.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- La línea de conexión dañada no se pueden sustituir. Deseche el equipo.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.
- No toque la clavija con las manos mojadas.
- Sujete la clavija para desenchufar el equipo. No tire del cable.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Saque siempre la clavija de red antes de ejecutar trabajos en el equipo.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA

Lesiones graves o la muerte por tensión eléctrica peligrosa son posibles en un equipo eléctrico en el agua que se opera con una tensión $U > 12 \text{ V CA}$ o $U > 30 \text{ V CC}$.

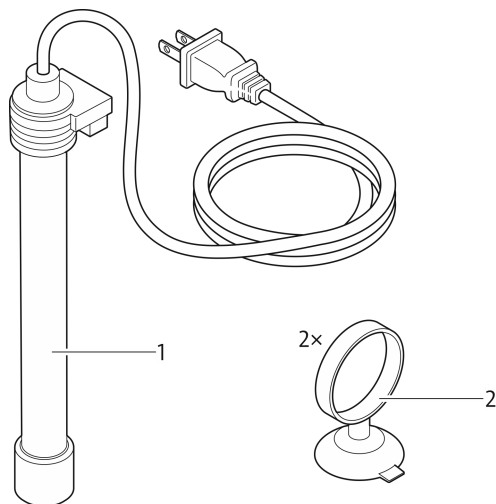
- Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
- Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

Contenido

- Descripción del producto..... 18
 - Vista sumaria 18
 - Símbolos en el equipo 18
- Uso conforme a lo prescrito..... 19
- ¿Preguntas, problemas, partes faltantes?..... 19
- Emplazamiento y conexión 19
 - Montaje del calentador en el sistema de filtrado BioStyle..... 19
 - Fijación del calentador en la pared del acuario20
- Puesta en marcha21
- Limpieza y mantenimiento21
- Eliminación de fallos 22
- Datos técnicos..... 22
- Piezas de desgaste..... 22

Descripción del producto

Vista sumaria



BSE0009

- 1 Calentador
- 2 Ventosas para fijar el calentador en la pared del acuario

Símbolos en el equipo

IPX8  El dispositivo está protegido contra la inmersión permanente hasta 3,3 ft (1 m).

 Utilice el equipo sólo en interiores.

 No deseche el equipo en la basura doméstica normal.

 Lea las instrucciones de uso.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Emplear sólo en interiores y para fines acuáticos privados.
- Para calentar el agua en el acuario.
- Operación sólo con agua a una temperatura del agua de +39,2 °F a +95 °F (de +4 °C a +35 °C).
- Opere el equipo de acuerdo con los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Está prohibido operar con otros líquidos distintos del agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.

¿Preguntas, problemas, partes faltantes?

Antes de regresar con su vendedor, llame al 1-866-627-3435, hora del este, de lunes a viernes, o envíenos un correo electrónico a customercare@oase.com.

Emplazamiento y conexión

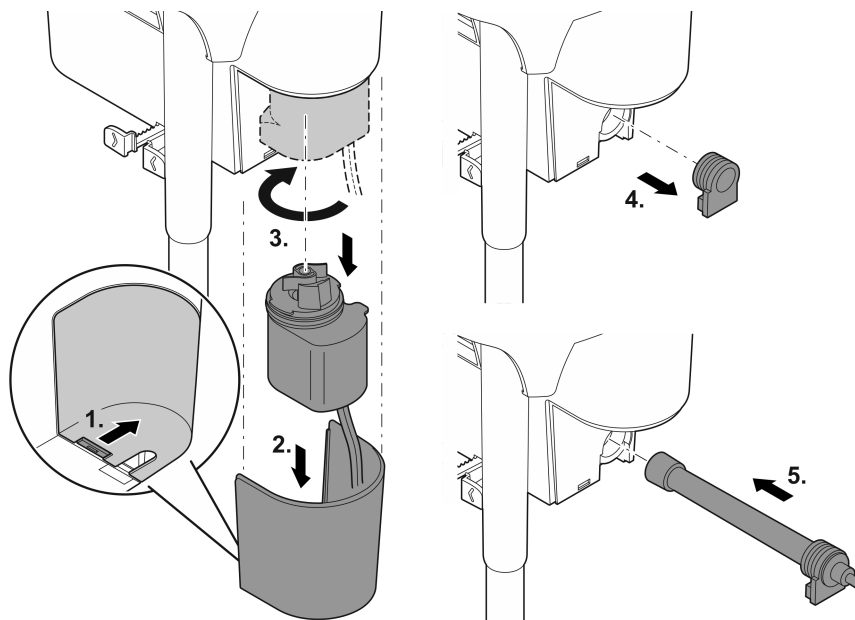
Montaje del calentador en el sistema de filtrado BioStyle

El calentador es adecuado para usar en el filtro de OASE BioStyle.

- El montaje del calentador está descrito en las instrucciones de uso del filtro de OASE BioStyle.

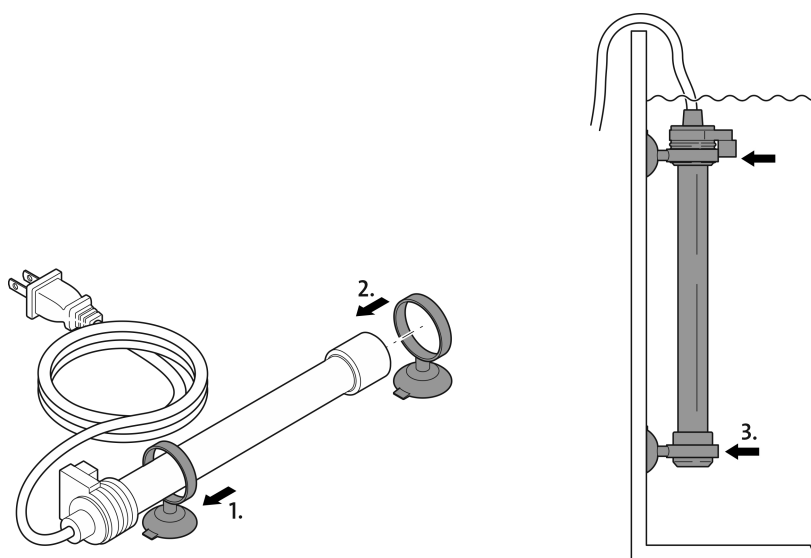
El calentador se puede desmontar o montar para

- reequipar el filtro con un calentador,
- limpiar minuciosamente la carcasa del filtro,
- sustituir un calentador defectuoso.



BSE0026

Fijación del calentador en la pared del acuario



BSE0010

Puesta en marcha

⚠ CUIDADO

Peligro de quemadura por superficie caliente.

► Desconecte el calentador y deje que se enfríe primero antes de sacarlo del agua.

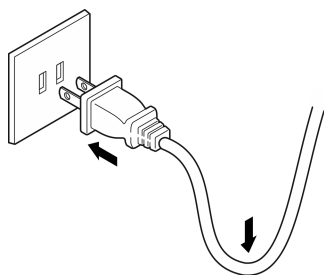
INDICACIÓN

Peligro de incendio por material altamente inflamable en la superficie caliente.

► Desconecte el calentador y deje que se enfríe primero antes de sacarlo del agua.

► No deje sin vigilancia el calentador después de sacarlo del agua.

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
 - El equipo se conecta de inmediato.
 - Tienda la línea de conexión de red de forma que se forme un bucle de goteo y el punto más bajo esté por debajo del tomacorriente. Esto evita que gotee agua en el tomacorriente.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.



BSE0011

Limpieza y mantenimiento

INDICACIÓN

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

► Limpie el equipo sólo con agua clara y un cepillo suave.

① Limpie el equipo según sea necesario, pero como mínimo 2 veces al año.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa probable	Acción correctora
El agua no está caliente.	No hay tensión de alimentación	Compruebe la tensión de alimentación.
	Equipo defectuoso	Sustituir el equipo

Datos técnicos

BioStyle Heater			30	50
Tensión de conexión		CA V	120	120
Frecuencia de red		Hz	60	60
Consumo de potencia máximo		W	110	220
Consumo de corriente máximo		A	0,92	1,83
Categoría de protección			IPX8	IPX8
Longitud cable de conexión		ft	6	6
		m	1,8	1,8
Profundidad de inmersión máxima		ft	0,35	0,35
		m	1	1
Tamaño máximo acuario		gal	30	50
		l	115	190
Dimensiones	Longitud	in	5,73	8,66
	Diámetro vidrio de cuarzo	in	0,63	0,63
	Longitud	mm	145	220
	Diámetro vidrio de cuarzo	mm	16	16
Peso		lbs	0,33	0,38
		kg	0,15	0,17

Piezas de desgaste

- Ventosa

Desecho

INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Diríjase a su empresa local de gestión de residuos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- Corte los cables para inutilizar el equipo.

OASE North America Inc.
1-866-627-3435

customercare@oase.com
www.oase-livingwater.com